

عزيزي/عزيزتي \_\_Data:FirstName\_\_ \_\_Data:LastName\_\_،

مرحبًا بكم في استبيان قانون الأسرة لعام 2027 الخاص بمشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون الصادر عن مجموعة البنك الدولي الخاص بـ \_\_Data:Survey\_Economy\_\_. نحن نُقدّر وقتكم ومساهماتكم تقديرًا بالغًا.

يطلب منكم هذا الاستبيان ما يلي:

- **مراجعة والتحقق من المعلومات المتعلقة بالقوانين** التي تؤثر على قدرة المرأة على اتخاذ القرارات، وزيادة الأعمال، والتنقل، والوصول إلى الملكية؛
- **مشاركة تصوراتكم** حول مدى تنفيذ هذه القوانين بشكل فعال؛ و
- **مراجعة والتحقق من المعلومات المتعلقة بأدوات السياسات** التي تدعم تنفيذ هذه القوانين.

لتسهيل الأمر عليكم، يحتوي الاستبيان على إجابات ومصادر من قاعدة بيانات المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث بتاريخ 1 أكتوبر 2025)، مما يعكس المعلومات المنشورة من قبل المرأة وأنشطة الأعمال والقانون. يرجى مراجعتها وتزويدنا بالتحديثات عند الحاجة، بما في ذلك أي قوانين أو أدوات السياسات ذات صلة التي دخلت حيز التنفيذ بحلول 31 مارس 2026.

يستغرق إكمال الاستبيان حوالي 90 دقيقة إذا كانت المعلومات المقدمة لا تتطلب تحديث.

يمكنكم حفظ إجاباتكم والعودة في أي وقت باستخدام رابط الاستبيان نفسه.

نوصي بإكمال هذا الاستبيان من خلال جهاز حاسوب مكتبي أو جهاز حاسوب محمول للحصول على تجربة مثالية.

إذا كنت تتعاون مع زملاء أو خبراء آخرين، فيرجى التأكد من أن شخصًا واحدًا فقط يمكنه الوصول إلى الاستبيان في المرة الواحدة لأسباب تقنية.

مشاهدة هذا الفيديو التعريفي الذي يرشدكم إلى ميزات المنصة المخصصة للاستبيان.

## بيان الخصوصية:

من خلال الإجابة طوعية على الاستبيان أدناه، يوافق الخبراء على الاحتفاظ ببياناتهم الشخصية، بما في ذلك معلومات الاتصال والبيانات الديموغرافية، في قاعدة بيانات مقيدة بكلمة مرور والوصول إليها من قبل مجموعة مؤشرات السياسات بمجموعة البنك الدولي (DECIG). سيتم الاحتفاظ بجميع البيانات التي تم جمعها طوال مدة المشروع. سيتم الاحتفاظ بهذه المعلومات بما يتماشى مع جدول الاحتفاظ بالسجلات والتخلص منها المعمول به في مجموعة البنك الدولي وبموافقة مقدمه. سيتم استخدام معلومات الاتصال لغرض وحيد هو الاتصال بالخبراء وتوجيه الدعوات إلى الأحداث ذات الصلة، وسيتم استخدام البيانات الديموغرافية مجهولة المصدر لإجراء البحوث الحالية والمستقبلية، وفقًا لسياسة الخصوصية لمجموعة البنك الدولي. ستظل جميع البيانات الشخصية سرية تمامًا داخل مجموعة مؤشرات السياسات، ولن تتم مشاركتها مع أطراف ثالثة، ولن يتم الاعتراف إلا ببيانات شخصية محددة على موقعها الإلكتروني أو منشوراتها وفقًا لتفضيلات المساهمين المشار إليها في هذا الاستبيان. يمكن للخبراء إلغاء موافقتهم في أي وقت على معالجة بياناتهم الشخصية عن طريق الاتصال بمجموعة مؤشرات السياسات لمجموعة البنك الدولي باستخدام عنوان البريد الإلكتروني التالي: [wbl@worldbank.org](mailto:wbl@worldbank.org).

لقد قرأت ووافقت على بيان الخصوصية



## معلومات المساهم(ة)

يرجى مراجعة عمود "المعلومات المسجلة" للتحقق من بياناتكم الحالية كما هي مسجلة في قاعدة بيانات المساهمين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون. إذا كنتم مساهماً جديداً أو بحاجة إلى تحديث معلوماتكم، يرجى إدخال التفاصيل ذات الصلة في العمود الأيسر. لن يتم الإفصاح عن المعلومات الديموغرافية (النوع الاجتماعي والفئة العمرية) على المستوى الفردي أو على مستوى الدولة.

معلومات محدثة/جديدة	المعلومات المسجلة	
الاسم		
	__Data:Title__	اللقب:
	__Data:FirstName__	الاسم الأول:
	__Data:LastName__	الاسم الأخير:
المعلومات الديموغرافية		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ذكر</li> <li>• أنثى</li> <li>• أفضل عدم الإفصاح</li> </ul>	__Data:Gender__	النوع الاجتماعي:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أقل من 25</li> <li>• 25-35</li> <li>• 36-45</li> <li>• 46-55</li> <li>• أكثر من 55</li> <li>• أفضل عدم الإفصاح</li> </ul>	__Data:AgeGroup__	الفئة العمرية:
المعلومات المهنية والتعليمية		
	__Data:Position__	المنصب: على سبيل المثال مدير، مساعد، شريك
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أكاديمي/باحث</li> <li>• ممثل عن المجتمع المدني</li> <li>• خبير في شؤون النوع الاجتماعي</li> <li>• طالب دراسات عليا</li> <li>• متخصص في القانون</li> <li>• قانوني</li> </ul>	__Data:ProfessionalBackground__	الخلفية المهنية:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• متخصص في السياسات أو التنمية</li> <li>• أخرى</li> <li>• أفضل عدم الإفصاح</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أقل من سنتين</li> <li>• 2-5 سنوات</li> <li>• 6-10 سنوات</li> <li>• 11-20 سنة</li> <li>• أكثر من 20 سنة</li> <li>• أفضل عدم الإفصاح</li> </ul>	__Data:YearsOfExperience__	عدد سنوات الخبرة: يشير عدد سنوات الخبرة إلى المدة الزمنية التي قضاها الفرد في العمل في مجال أو مهنة ذات صلة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• درجة البكالوريوس</li> <li>• الماجستير</li> <li>• الدكتوراه</li> <li>• أخرى</li> <li>• أفضل عدم الإفصاح</li> </ul>	__Data:HighestLevelOfEducationObtained__	أعلى مستوى تعليمي تم الوصول له:
معلومات التواصل		
	__Data:CompanyName__	اسم الشركة/المؤسسة:
	__Data:Website__	الموقع الإلكتروني للشركة/المؤسسة:
	__Data:EmailAddress__	عنوان البريد الإلكتروني:
	__Data:PhoneNumber__	هاتف العمل:
	__Data:MobileNumber__	الهاتف المحمول:

## السيناريوهات الافتراضية للدولة – التعليمات والافتراضات

### التعليمات

يتناول هذا الجزء من الاستبيان مجموعة من السيناريوهات في دولة افتراضية، الدولة (أ). في كل سيناريو، سيُطلب منك تقييم مدى تنفيذ القوانين أو حماية الحقوق بناءً على التفاصيل المقدمة. يتطلب هذا الجزء من الاستبيان تقديم تصوراتك الشخصية ولا يتطلب أي بحث إضافي.

### الافتراضات

- لأغراض هذا الاستبيان، يُفترض أن الأسئلة تركز على امرأة مقيمة في مدينة الأعمال الرئيسية في الدولة (أ).
- ما لم يُذكر خلاف ذلك، يُفترض أن المرأة المعنية قد بلغت سن الرشد القانوني وقادرة على اتخاذ القرارات كالبالغين، وهي في صحة جيدة ولا سجل جنائي لها.
- يُفترض أن المرأة المعنية هي مواطنة قانونية.

### التعريفات

- التنفيذ: التأكد الفعال من الامتثال للقانون. يشير هذا المصطلح إلى كل من التطبيق العملي للقوانين والالتزام القانوني بحمايتها.
- السلطات العامة: السلطات التنفيذية والتشريعية والقضائية المسؤولة عن تطبيق ومراقبة وصون القوانين.

## السيناريوهات الافتراضية للدولة

**سيناريو افتراضي:** في الدولة (أ)، يمنح القانون الرجال والنساء حقوقاً متساوية في تملك وإدارة الممتلكات غير المنقولة. ومع ذلك، فإن النماذج المستخدمة من قبل موظفي السجل العقاري تسمح بإدراج اسم واحد فقط في سندات الملكية، ويميل المسجلون إلى تسجيل اسم الزوج بشكل افتراضي. وبينما يمكن إضافة اسم إضافي من خلال ملحق، فإن ذلك نادراً ما يحدث في الواقع العملي، بسبب ضعف الوعي بالقانون الذي يفرض الملكية المشتركة للأزواج. يمكن للنساء طلب تصحيح السندات، إلا أن العملية بيروقراطية وتتطلب عدة نماذج ورسومًا يجب دفعها شخصياً في المحكمة. وبينما تتج بعض النساء في التعامل مع النظام، تواجه معظمهن تأخيرات أو تحديات في الاعتراف الكامل بمطالبتهن المتعلقة بإدارة الملكية وملكيته.

**سؤال:** برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة سلطات المرأة الإدارية المتساوية وحقوق ملكية الأصول في الدولة (أ) في الواقع العملي؟

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

**سيناريو افتراضي:** في الدولة (أ)، يمنح القانون الرجال والنساء حقوقاً متساوية في تملك وإدارة الممتلكات غير المنقولة. ومع ذلك، يستخدم بعض موظفي السجل العقاري نماذج تسمح بإدراج اسم واحد فقط في سندات الملكية وتتطلب ملحقاً في حالة الأزواج، مما يؤدي أحياناً إلى تسجيل اسم الزوج فقط في السند. في المقابل، تستخدم جهات تسجيل أخرى نماذج تتطلب إدراج اسمي الزوجين. عادةً ما يتعين على النساء اللاتي يقدمن مطالبات تتعلق بالإدارة وملكية الممتلكات تقديم عدة نماذج ودفع الرسوم شخصياً في المحكمة، إلا أن الإجراءات الإلكترونية متاحة لبعض هذه الخطوات. تعرض العديد من مكاتب السجل الآن منشورات صادرة عن الحكومة تتضمن معلومات حول حقوق المرأة في الملكية وكيفية إنفاذها.

**سؤال:** برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة سلطات المرأة الإدارية المتساوية وحقوق ملكية الأصول في الدولة (أ) في الواقع العملي؟

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

**سيناريو افتراضي:** في الدولة (أ)، يمنح القانون الرجال والنساء حقوقاً متساوية في تملك وإدارة الممتلكات غير المنقولة. يستخدم السجل العقاري نموذجاً موحداً يتطلب إدراج اسمين في سندات الملكية بشكل افتراضي للأزواج. ويمكن تقديم المطالبات المتعلقة بالإدارة وملكية الممتلكات عبر الإنترنت أو شخصياً، وكذلك دفع رسوم التسجيل. وعلى الرغم من معالجة معظم مطالبات الملكية بكفاءة، تحدث أحياناً تأخيرات في المحكمة بسبب كثرة القضايا. تعرض جميع مكاتب السجل تقريباً منشورات صادرة عن الحكومة تتضمن معلومات حول حقوق المرأة في الملكية وكيفية إنفاذها، مع رابط إلى موقع حكومي مخصص يوفر بيانات مُصنّفة حسب النوع الاجتماعي بشأن ملكية الممتلكات عبر عدة بلديات.

**سؤال:** برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة سلطات المرأة الإدارية المتساوية وحقوق ملكية الأصول في الدولة (أ) في الواقع العملي؟



- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

## القوانين المطبقة وتنفيذها – التعليمات والافتراضات

### التعليمات

في هذا الجزء من الاستبيان، ستقومون بالتالي:

1. مراجعة المعلومات المعبأة مسبقاً بشأن القوانين السارية في **Data:Survey\_Economy** وتقديم التحديثات حسب الحاجة.
2. مشاركة آرائكم حول مدى تنفيذ هذه القوانين في الواقع العملي. يرجى تقييم مدى إنفاذ التشريعات المعروضة في الحقوق المعبأة مسبقاً، بغض النظر عن أي تعديلات أو إصلاحات لاحقة. ينبغي أن يستند رأيكم فقط إلى خبرتكم ولا يتطلب أي بحث خارجي.

### تعريف "المصدر"

بالنسبة للأسئلة القانونية، يُقصد بالمصدر الاداة القانونية الملزمة والذي يستند إليه الجواب (على سبيل المثال، قانون، أو مدونة أو لائحة أو مرسوم).

في بعض الحالات، قد يرد في المصدر المعبأ مسبقاً:

- **No applicable provisions could be located** ("تعذر العثور على نصوص قانونية منطبقة")،
  - **No restrictions could be located** ("تعذر العثور على أي قيود")، أو
  - **Insufficient evidence located** ("تعذر العثور على أدلة كافية").
- وهذا يعني أنه، استناداً إلى مراجعة القوانين ذات الصلة، لم يحدد فريق عمل مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون حكماً قانونياً أو قيداً يستوفي معايير السؤال. ولا تستبعد هذه العبارات احتمال وجود قوانين أو قيود ذات صلة في الواقع العملي أو خارج المصادر المقتنة.

### الافتراضات

- لأغراض هذا الاستبيان، يُفترض أن الأسئلة تركز على امرأة تقيم في المدينة الرئيسية للأعمال، **Data:Survey\_City**.
- ما لم يُذكر خلاف ذلك، تكون المرأة المعنية قد بلغت السن القانونية للرشد وقادرة على اتخاذ القرارات كشخص بالغ، وتتمتع بصحة جيدة وليس لديها سجل جنائي.
- المرأة المعنية مواطنة تحمل جنسية الاقتصاد محل الدراسة بصورة قانونية.

لمزيد من المعلومات حول كيفية الإجابة على الأسئلة، يرجى الرجوع إلى صفحة المنهجية على [موقعنا الإلكتروني](#).



## القوانين المطبقة - التعليمات والافتراضات

### التعليمات

في هذا الجزء من الاستبيان، سيُطلب منكم الإجابة عن أسئلة تتعلق بالقوانين في **Data:Survey\_Economy** وتقديم التحديثات حسب الحاجة.

### تعريف "المصدر"

بالنسبة للأسئلة القانونية، يُقصد بالمصدر الاداة القانونية الملزمة والذي يستند إليه الجواب (على سبيل المثال، قانون، أو مدونة أو لائحة أو مرسوم).

في بعض الحالات، قد يرد في المصدر المعبأ مسبقاً:

- **No applicable provisions could be located** ("تعذر العثور على نصوص قانونية منطبقة")،
- **No restrictions could be located** ("تعذر العثور على أي قيود")، أو
- **Insufficient evidence located** ("تعذر العثور على أدلة كافية").

وهذا يعني أنه، استناداً إلى مراجعة القوانين ذات الصلة، لم يحدد فريق مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون حكماً قانونياً أو قيداً يستوفي معايير السؤال. ولا تستبعد هذه العبارات احتمال وجود قوانين أو قيود ذات صلة في الواقع العملي أو خارج المصادر المقتنة.

### الافتراضات

- لأغراض هذا الاستبيان، يُفترض أن الأسئلة تركز على امرأة تقيم في المدينة الرئيسية للأعمال، **Data:Survey\_City**.
- ما لم يُذكر خلاف ذلك، تكون المرأة المعنية قد بلغت السن القانونية للرشد وقادرة على اتخاذ القرارات كشخص بالغ، وتتمتع بصحة جيدة وليس لديها سجل جنائي.
- المرأة المعنية مواطنة تحمل جنسية الاقتصاد محل الدراسة بصورة قانونية.

لمزيد من المعلومات حول كيفية الإجابة على الأسئلة، يرجى الرجوع إلى صفحة المنهجية على موقعنا الإلكتروني

## القسم 1. التنقل

### 1.1. هل يسمح القانون للمرأة باختيار مكان إقامتها، على سبيل المثال مسكن الزوجية، بنفس الطريقة التي يُسمح بها للرجل؟

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) يحدد زوج المرأة مسكن الزوجية؛ (ب) تعتمد المرأة تلقائياً موطن زوجها عند الزواج؛ (ج) تحتاج المرأة إلى موافقة قضائية للعيش بشكل منفصل؛ (د) يؤثر مغادرة منزل الزوج على حقوق المرأة (مثل فقدان الحق في النفقة)؛ (هـ) يُسمح باختيار موطن مستقل فقط في حالات محددة (مثل الإساءة، أو انتقال الزوج إلى الخارج).

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة حقوق المساواة بين النساء والرجال في اختيار مكان الإقامة في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 1.1 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في اختيار محل إقامتها في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 1.1 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟

- لا حاجة إلى تحديث

<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>
<p>ما هي الإجابة المحدثة؟</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>
<p>يرجى تحديد المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.</p>

## 1.2. هل يسمح القانون للمرأة بمغادرة المنزل، بما في ذلك منزل الزوجية، والسفر داخل البلاد وفقاً لنفس المتطلبات القانونية المطبقة على الرجل؟

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): المرأة (أ) تحتاج إلى إذن أو وثائق أو مرافق ذكر للسفر داخل البلاد؛ (ب) تواجه عواقب قانونية (مثل فقدان النفقة) لمغادرة منزل الزوجية دون سبب وجيه؛ (ج) تحتاج إلى إذن الزوج أو أحد الذكور أو تحتاج إلى تقديم سبب لمغادرة المنزل.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في أكتوبر، 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة المساواة بين النساء والرجال في مغادرة منزل الزوجية والسفر داخل البلاد في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.2 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل

- في الغالب
- بالكامل

(أو)

**برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في مغادرة منزل الزوجية والسفر داخل البلاد في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 1.2 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>
ما هي الإجابة المحدثة؟
<b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>
يرجى تحديد المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.
<b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

1.3. هل يسمح القانون للمرأة بالتقدم بطلب للحصول على جواز سفر بنفس الطريقة التي يسمح بها للرجل، دون الحاجة، على سبيل المثال، إلى تقديم معلومات أو توقيعات أو وثائق إضافية مثل وثيقة الزواج؟

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة المساواة بين النساء والرجال في التقدم بطلب للحصول على جواز سفر في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقًا عن السؤال 1.3 «نعم».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في التقدم بطلب للحصول على جواز سفر في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقًا عن السؤال 1.3 «لا».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>

<p>ما هي الإجابة المحدثة؟</p> <p><b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>• نعم</p> <p>• لا</p>
<p>يرجى تحديد المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.</p> <p><b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.</p>

#### 1.4. هل يتعين على المرأة استيفاء المتطلبات الإدارية نفسها التي يتعين على الرجل استيفاؤها عند التقدم بطلب للحصول على جواز سفر أو بطاقة هوية رسمية؟

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): المرأة (أ) تحتاج إلى توقيع إضافي أو إذن أو حضور الزوج أو الولي القانوني أثناء عملية التقديم؛ (ب) تحتاج إلى تقديم معلومات أو وثائق إضافية أثناء عملية التقديم؛ (ج) تستكمل نموذج طلب يختلف عن النماذج المستخدمة من قبل الرجال.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
جوازات السفر	__Data:Source__
وثائق الهوية الرسمية (بطاقة الهوية الوطنية أو، في حال عدم وجودها، رخصة القيادة)	__Data:Source__

<p>هل تحتاج أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟</p>
<p>• لا حاجة إلى تحديث</p> <p>• تحديث الإجابة فقط</p> <p>• تحديث المصدر فقط</p> <p>• تحديث كليهما</p> <p>• ليس من ضمن مجال خبرتي</p>

يرجى تقديم التحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك تحديث مطلوب.

**Skip Logic** يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدث	الإجابة المحدث	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	جوازات السفر
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	وثائق الهوية الرسمية (بطاقة الهوية الوطنية أو، في حال عدم وجودها، رخصة القيادة)

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

**1.5. هل يسمح القانون للمرأة بالسفر إلى الخارج وفقاً لنفس المتطلبات القانونية المطبقة على الرجل (على سبيل المثال، دون اشتراط توقيعات أو أذونات أو وثائق إضافية)؟**

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): المرأة (أ) تحتاج إلى إذن أو وثائق أو مرافق ذكر لمغادرة البلاد؛ (ب) يتعين عليها السفر مع زوجها؛ (ج) يتعين عليها تبرير السفر دون زوجها؛ (د) تواجه عواقب قانونية (مثل فقدان الحق في النفقة) عند السفر إلى الخارج دون إذن زوجها أو لرفض مرافقتها له.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

**برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة المساواة بين النساء والرجال في السفر إلى الخارج في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.5 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل



(أو)

**برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في السفر إلى الخارج في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.5 «لا».

- على الإطلاق

- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى تحديد المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

#### 1.6. هل يسمح القانون للمرأة بمنح الجنسية بنفس الطريقة التي يسمح بها للرجل:

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) يمنح القانون الحق صراحة للرجل ويصمت بشأن المرأة، (ب) تخضع المرأة لفتترات انتظار أو إجراءات قانونية مختلفة؛ (ج) لا يمكن للمرأة منح الجنسية إلا في ظروف محدودة (مثل إذا كانت جنسية الأب مجهولة).

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

المصدر	الإجابة	
__Data:Source__	__Data:Answer__	لأطفالها؟
__Data:Source__	__Data:Answer__	لزوجها؟

برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة المساواة بين النساء والرجال في منح الجنسية لأطفالهم في الواقع العملي؟





**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.6.1 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

**برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في منح الجنسية لأطفالها في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.6.1 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(و)

**برأيك، إلى أي مدى تدعم السلطات العامة المساواة بين النساء والرجال في منح الجنسية لزوجهم/زوجتهم في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.6.2 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

**برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في منح الجنسية لزوجها في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 1.6.2 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>

يرجى تقديم التحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك حاجة إلى تحديث.

**Skip Logic** يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدث	الإجابة المحدثة	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	لأطفالها؟
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	لزوجها؟

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

#### 1.7. هل يسمح القانون للأم بالتصريح بسفر أطفالها القصر بالطريقة نفسها التي يُسمح بها للأب؟

يرجى اعتبار الإجابة “لا” إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) كانت الأم فقط تواجه متطلبات قانونية إضافية، مثل: تقديم مستندات إضافية أو الحصول على موافقة الأب للحصول على جواز سفر الطفل أو استخدامه؛ (ب) الحاجة إلى إذن من الأب أو أحد الأقارب الذكور أو الولي القانوني للسفر مع الطفل، بما في ذلك تصاريح الخروج أو خطابات عدم الممانعة الخطية؛ أو (ج) إذا كان القانون يُعين الأب أو أحد الأقارب الذكور كولي قانوني افتراضي يتمتع بسلطة على الطفل، مما قد يقيد إصدار جواز السفر أو السفر.

الإجابة	المصدر
<ul style="list-style-type: none"><li>• نعم</li><li>• لا</li></ul>	

يرجى استخدام المساحة أدناه من أجل: 1) إضافة روابط؛ أو 2) إضافة تعليقات.

1.8. هل توجد أي تحديات محددة تتعلق بتطبيق القوانين أو دعم الحقوق في الواقع العملي ذات صلة بهذا القسم تودون تسليط الضوء عليها؟

## القسم 2. الزواج

### الافتراضات

في هذا القسم، نفترض أن المرأة المعنية:

- في زواج أول أحادي مع رجل، ومسجل لدى السلطات المختصة (لا تؤخذ في الاعتبار الزيجات بحكم الواقع أو الاتحادات العرفية).
- تتبع نفس ديانة زوجها.

### 2.1. هل يلزم القانون المرأة بطاعة زوجها؟

يرجى اعتبار الإجابة "نعم" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) أشار القانون صراحةً إلى مصطلح الطاعة؛ (ب) إذا أشار القانون إلى مصطلح النشوز أو نظم أحكام عدم طاعة الزوجة أو نشوزها؛ (ج) وجدت عواقب قانونية (مثل فقدان الحق في النفقة) نتيجة عدم طاعة الزوجة لزوجها.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في الحقوق فيما يتعلق بطاعة الزوجة في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 2.1 «لا».



- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تلزم المرأة المتزوجة بطاعة زوجها في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 2.1 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	


## 2.2. هل يسمح القانون للمرأة بأن تكون "رب الأسرة" أو "رئيس العائلة" بالطريقة نفسها التي يُسمح بها للرجل؟

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) نص القانون على أن الزوج هو رب الأسرة أو رئيس العائلة؛ (ب) كان الزوج هو المستلم الافتراضي لدفتر العائلة أو ما يعادله من مستند للوصول إلى الخدمات؛ (ج) وُجدت قيود قانونية تمنع الاعتراف بالمرأة كربة أسرة أو رئيسة عائلة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في الحقوق بين النساء والرجال في أن يكونوا "رب الأسرة" أو "رئيس العائلة" في الواقع العملي؟

Skip Logic : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 2.1 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب

• بالكامل

(أو)

**برأيك، الى اي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في أن تكون "ربة الأسرة" أو "رئيسة العائلة" بالطريقة نفسها التي يُسمح بها للرجل في الواقع العملي؟**

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 2.1 «لا».

• على الإطلاق

• نادراً

• بشكل معتدل

• في الغالب

• بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
<b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
<b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

**2.3. هل يمنح القانون المرأة نفس الحقوق التي يتمتع بها الرجل في الزواج مرة أخرى، دون اشتراط فترة انتظار (فترة العدة) أو إثبات عدم الحمل؟**

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
---------	--------

__Data:Source__	__Data:Answer__
-----------------	-----------------

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في الحقوق بين النساء والرجال في الزواج مرة أخرى في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام.

يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 2.3 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في الزواج مرة أخرى في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 2.3 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	

يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

#### 2.4. هل ينص القانون على أنه يمكن للمرأة أن تبادر بالحصول على الطلاق بالطريقة نفسها التي يُسمح بها للرجل؟

يرجى اعتبار الإجابة “لا” إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) واجهت المرأة متطلبات مختلفة عن الرجل عند المبادرة بالطلاق؛ (ب) كان الرجل فقط هو من يمكنه المبادرة بالطلاق؛ (ج) اضطرت المرأة إلى التنازل عن حقوقها المالية للحصول على الطلاق؛ (د) احتاجت المرأة فقط إلى موافقة القاضي للطلاق؛ (هـ) كان على المرأة فقط إثبات الخطأ؛ (و) اختلفت أسباب الطلاق بين الرجل والمرأة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في الحقوق بين النساء والرجال في الحصول على حكم بالطلاق في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعيّنة مسبقًا عن السؤال 2.4 «نعم».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)



برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في الحصول على حكم بالطلاق بالطريقة نفسها التي يُسمح بها للرجل في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعيّنة مسبقًا عن السؤال 2.4 «لا».

- على الإطلاق
- نادرا



- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

## 2.5. هل يمكن للمرأة الحصول على حكم بالطلاق دون الحاجة إلى إثبات الخطأ (الطلاق دون خطأ)؟

يُقصد بالطلاق غير القائم على الخطأ إمكان إنهاء الزواج من دون إثبات ارتكاب أي من الزوجين لخطأ، مثل الخيانة الزوجية أو المرض أو تعاطي المواد المخدرة أو العنف أو غير ذلك، ومن دون اشتراط موافقة الزوج الآخر.

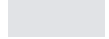
يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	

<p>ما هي الإجابة المحدثة؟</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الطلاق دون خطأ مسموح به دون فترة انتظار</li> <li>• الطلاق دون خطأ مسموح به بعد فترة انتظار</li> <li>• الطلاق دون خطأ غير مسموح به</li> </ul>
<p>يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.</p>

2.6. هل توجد أي تحديات محددة تتعلق بتطبيق القوانين أو دعم الحقوق في الواقع العملي ذات صلة بهذا القسم تودون تسليط الضوء عليها؟



### القسم 3. ريادة الأعمال

#### 3.1. هل تحصل المرأة على الأهلية القانونية الكاملة عند بلوغ سن الرشد بالطريقة نفسها التي يحصل عليها الرجل؟

يرجى اعتبار الإجابة “نعم” عندما ينص القانون على أن المرأة والرجل يكتسبان الأهلية القانونية الكاملة لإبرام التصرفات المدنية الملزمة في السن نفسه. وعندما يستخدم القانون سن الرشد كحدٍ فاصلٍ للأهلية القانونية الكاملة، فيجب أن يكون سن الرشد متماثلًا لكليهما.

الإجابة	المصدر
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	

يرجى استخدام المساحة أدناه من أجل: (1) إضافة روابط؛ أو (2) إضافة تعليقات.

#### 3.2. هل يسمح القانون للمرأة بممارسة الأنشطة الريادية التالية بالطريقة نفسها التي يُسمح بها للرجل:

يرجى اعتبار الإجابة “لا” إذا (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية): (أ) لم تحصل المرأة على الأهلية القانونية الكاملة عند بلوغ سن الرشد؛ (ب) إذا كانت بحاجة إلى إذن أو توقيع أو موافقة زوجها أو ولي أمرها؛ (ج) إذا كانت تواجه قيودًا قانونية إضافية أو أعباء لا تُفرض على الرجال.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر	
__Data:Answer__	__Data:Source__	إبرام عقد
__Data:Answer__	__Data:Source__	تسجيل شركة
__Data:Answer__	__Data:Source__	فتح حساب مصرفي

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في الحقوق بين النساء والرجال في ممارسة الأنشطة الريادية في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقًا عن السؤال 3.2 «نعم».

- على الإطلاق
- نادرًا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، الى اي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات التي تقيد حق المرأة في ممارسة الأنشطة الريادية بنفس الطريقة التي يمارسها الرجل في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 3,2 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>

يرجى تقديم التحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك حاجة إلى تحديث.

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدّث	الإجابة المحدّثة	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	إبرام عقد
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	تسجيل شركة
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	فتح حساب مصرفي

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

3.3. هل يسمح القانون للمرأة بالعمل أو اختيار وظيفة بنفس الطريقة التي يُسمح بها للرجل، دون الحاجة إلى إذن أو توقيع أو موافقة من الزوج أو الولي ودون التعرض لعواقب قانونية مثل فقدان الحق في النفقة؟

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في الحقوق بين النساء والرجال في العمل أو اختيار مهنة، دون اشتراط إذن أو توقيع أو موافقة من الزوج أو الولي أو التعرض لعواقب قانونية مثل فقدان الحق في النفقة، في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 3.3 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد حق المرأة في العمل أو اختيار مهنة، دون اشتراط إذن أو توقيع أو موافقة من الزوج أو الولي أو التعرض لعواقب قانونية مثل فقدان الحق في النفقة، في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 3.3 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟

- لا حاجة إلى تحديث
- تحديث الإجابة فقط
- تحديث المصدر فقط
- تحديث كليهما

• ليس مجال خبرتي
ما هي الإجابة المحدثة؟
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
• نعم • لا
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

#### 3.4. هل يوجد قانون محدد يحظر صراحةً التمييز القائم على أساس النوع الاجتماعي في تقديم الخدمات المالية أو الائتمان أو القروض؟ (إن النصوص العامة التي تحظر التمييز غير كافية.)

يرجى إدراج القوانين المحددة والأحكام الصريحة فقط: لا تُعد بنود عدم التمييز العامة في الدساتير أو قوانين عدم التمييز التي لا تذكر صراحةً الجنس أو النوع الاجتماعي في سياق الخدمات المالية أو الائتمان أو القروض كافية. يجب أن يكون الحكم المتعلق بعدم التمييز في الوصول إلى الائتمان ملزمًا قانونيًا، ويمكن تنظيمه في قانون أو مرسوم أو في لائحة أو تعميم صادر عن البنك المركزي.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تحظر صراحةً التمييز القائم على أساس النوع الاجتماعي في تقديم الخدمات المالية أو الائتمان أو القروض، في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقًا عن السؤال 3.4 «نعم».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟

<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>
<p>ما هي الإجابة المحدثة؟</p> <p><b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>
<p>يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.</p> <p><b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.</p>

### 3.5. هل ينص القانون على حصة للنوع الاجتماعي (النساء) في مجالس إدارة الشركات؟

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا كانت هناك حصص غير إلزامية فقط (مثل آليات "الامتثال أو التفسير" أو الأهداف الطوعية) أو إذا كانت مقتصرة على مبادرات غير ملزمة في القطاع الخاص.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة
__Data:Answer__

الحصة المحددة
__Data:Answer__

المصدر
__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تنص على حصة للنوع الاجتماعي (النساء) في مجالس إدارة الشركات، في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقًا عن السؤال 3.5 «نعم».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
ما هي الحصة المحددة؟	
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

### 3.6. هل يتطلب القانون معايير أو تدابير مراعية للنوع الاجتماعي في عمليات الشراء العام؟

يأخذ الشراء العام المراعي للنوع الاجتماعي في الاعتبار تحقيق المساواة بين الجنسين عند اختيار الخدمات، السلع، والأشغال. يُرجى اعتبار الإجابة "نعم" إذا تضمن القانون: (أ) تدابير تراعي النوع الاجتماعي (مثل الحصص، العقود المخصصة، الشهادات)؛ (ب) معايير اختيار أو استبعاد قائمة على النوع الاجتماعي (مثل المساواة في مكان العمل، حماية من العنف القائم على النوع الاجتماعي)؛ (ج) قواعد لكسر التعادل تفضل الأعمال الشاملة للنوع الاجتماعي؛ أو (د) إشارات صريحة إلى الجنس، النوع الاجتماعي، أو النساء (الإشارات العامة إلى الاستدامة لا تكفي).



يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، الى اي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تتضمن معايير أو تدابير مراعية للنوع الاجتماعي في عمليات الشراء العام، في الواقع العملي؟

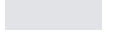
**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 3.6 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>
ما هي الإجابة المحدثة؟
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.



3.7. هل توجد أي تحديات محددة تتعلق بتطبيق القوانين أو دعم الحقوق في الواقع العملي ذات صلة بهذا القسم تودون تسليط الضوء عليها؟



#### القسم 4. الأصول

##### الافتراضات

- نفترض أن المرأة متزوجة وفقاً لقواعد نظام الملكية الزوجية الافتراضي أو النظام الأكثر شيوعاً في ذلك النظام القانوني، والذي لن يتغير خلال فترة الزواج.
- إذا كان القانون العرفي سائداً ولا يوجد قانون تشريعي يعترف بحقوق المرأة في الملكية وإدارتها، يرجى توضيح هذه التفاصيل.

#### 4.1. وفقاً للقانون، ما هو نظام الملكية الزوجية الافتراضي؟

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>

**Skip Logic** يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

نظام فصل الملكية: تظل جميع الممتلكات والدخل التي يكتسبها كل من الزوجين قبل الزواج وأثناءه ملغاً منفصلاً لكل منهما. وعند الانفصال، يحتفظ كل زوجين بملكية ممتلكاتهما الخاصة.

الملكية الجزئية: يُنظر إلى جميع الممتلكات -و/أو الدخل- المكتسبة قبل الزواج على أنها ملكية الزوج الذي اكتسبها، وينظر إلى الممتلكات المكتسبة خلال الزواج - باستثناء الهدايا والإرث - على أنها ملكية مشتركة للزوجين. ويشمل ذلك الأصول و(أو) الدخل و(أو) القيمة المكتسبة من أي مما سبق. وعند حل الزواج، يحتفظ كل من الزوجين بملكية الأشياء التي آلت إليهم قبل الزواج. وتُقسّم الممتلكات المكتسبة بعد الزواج بين الزوجين.

الملكية المشتركة الكاملة: تصبح جميع الممتلكات -و(أو) الدخل- التي يتم الحصول عليها أثناء الزواج والمكتسبة أثناء الزواج ملكية مشتركة للزوجين. في وقت فسخ الزواج، يتم تقسيم جميع الممتلكات، باستثناء الهدايا والميراث، بين الزوجين.

الملكية المشتركة الكاملة أو الجزئية المؤجلة: يتم الاحتفاظ بالممتلكات -و(أو) الدخل المكتسب- من قبل الزوجين قبل الزواج وكذلك الدخل المكتسب أثناء الزواج منفصلين كممتلكات للزوج الذي اكتسبها. في وقت فسخ الزواج تنطبق قواعد الملكية الجزئية أو الكاملة ويتم تقسيم جميع ممتلكات الزوجين بينهما، باستثناء الهدايا والميراث.

ما هي الإجابة المحدثة؟
<p><b>Skip Logic</b> يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• نظام فصل الملكية</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• الملكية الجزئية</li> <li>• المشاركة الكاملة في الملكية</li> <li>• المشاركة الكاملة أو الجزئية المؤجلة في الملكية</li> </ul>
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.
<b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

#### 4.2. هل يمنح القانون الرجال والنساء حقوقاً متساوية بالنسبة للممتلكات غير المنقولة (العقار) فيما يتعلق بـ:

المصدر	الإجابة	
الملكية العقارية (بما في ذلك المباني السكنية والتجارية)		
___Data:Source___	___Data:Answer___	الاكتساب، والتملك، والحيازة، والتصرف (ملكية متساوية)
___Data:Source___	___Data:Answer___	التحكم، والاستخدام، والإدارة (سلطة إدارية متساوية)
الأراضي السكنية والزراعية على وجه التحديد		
___Data:Source___	___Data:Answer___	الاكتساب، والتملك، والحيازة، والتصرف (ملكية متساوية)
___Data:Source___	___Data:Answer___	التحكم، والاستخدام، والإدارة (سلطة إدارية متساوية)

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بدعم المساواة في حقوق ملكية النساء على الممتلكات غير المنقولة (العقار) في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 4.2 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

(أو)

برأيك، الى اي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد المساواة في حقوق ملكية النساء على الممتلكات غير المنقولة (العقار) في الواقع العملي؟

**Skip Logic** ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعيارية مسبقاً عن السؤال 4.2 «لا».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>

يرجى تقديم التحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك حاجة إلى تحديث.

**Skip Logic** يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المُحدَّث	الإجابة المُحدَّثة	
الملكية العقارية (بما في ذلك المباني السكنية والتجارية)		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	الاكتساب، والتملك، والحيازة، والتصرف (ملكية متساوية)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	التحكم، والاستخدام، والإدارة (سلطة إدارية متساوية)
الأراضي السكنية والزراعية على وجه التحديد		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	الاكتساب، والتملك، والحيازة، والتصرف (ملكية متساوية)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	التحكم، والاستخدام، والإدارة (سلطة إدارية متساوية)

--	--	--

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

--

#### 4.3. هل يأخذ القانون بعين الاعتبار المساهمات غير النقدية عند انقضاء الزواج؟

يرجى اعتبار الإجابة "لا" إذا لم يؤخذ بعين الاعتبار عند انقضاء الزواج تقسيم الممتلكات بناءً على المساهمات العينية المقدمة للأسرة مثل رعاية الأطفال المُصّر، العناية بالمنزل، أو أي مساهمات أخرى غير نقدية.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تنص على تقييم المساهمات غير النقدية في حالة فسخ الزواج في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعبأة مسبقاً عن السؤال 4.3 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟

<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>
<p>ما هي الإجابة المُحدّثة؟</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>

يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

#### 4.4. هل يمنح القانون حقوقاً متساوية للزوج والزوجة الباقيين على قيد الحياة في إرث الأصول من الزوج المتوفي؟

يرجى افتراض أن (أ) المتوفى لم يترك وصية، وبالتالي تُطبق قواعد الإرث في حالة عدم وجود وصية؛ و(ب) الزوجان الباقيان على قيد الحياة، ذكرًا كان أو أنثى، ليس لديهما أي أطفال على قيد الحياة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بحقوق الأزواج المتساوية في الميراث في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعيّنة مسبقًا عن السؤال 4.4 «نعم».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل
- في الغالب
- بالكامل



(أو)

برأيك، إلى أي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد الحق المتساوي للزوجة الباقية على قيد الحياة في وراثته الأصول في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعيّنة مسبقًا عن السؤال 4.4 «لا».

- على الإطلاق
- نادرا
- بشكل معتدل

- في الغالب
- بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المُحدّثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	


#### 4.5. هل يمنح القانون حقوقاً متساوية للأبناء والبنات في الميراث؟

افتراض أن المتوفى لم يترك وصية، وبالتالي تُطبق قواعد الميراث وفقاً للتركة بدون وصية.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

المصدر	الإجابة
__Data:Source__	__Data:Answer__

برأيك، إلى أي مدى تلتزم السلطات العامة بحقوق الأبناء والبنات المتساوية في الميراث في الواقع العملي؟

Skip Logic  : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعيّنة مسبقاً عن السؤال 4.5 «نعم».

- على الإطلاق
- نادراً
- بشكل معتدل



• في الغالب

• بالكامل

(أو)

برأيك، الى اي مدى تقوم السلطات العامة بتطبيق التشريعات القائمة التي تقيد الحق المتساوي للبنات في وراثة الأصول في الواقع العملي؟

**Skip Logic** : ينطبق هذا السؤال على مساهمي القطاع الخاص فقط، ولا يُدرج في الاستبيانات المرسلة إلى مساهمي القطاع العام. يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة المعينة مسبقاً عن السؤال 4.5 «لا».

• على الإطلاق

• نادراً

• بشكل معتدل

• في الغالب

• بالكامل

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟

- لا حاجة للتحديث
- تحديث الإجابة فقط
- تحديث المصدر فقط
- تحديث كليهما
- ليس مجال خبرتي

ما هي الإجابة المُحدّثة؟

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

• نعم

• لا

يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

4.6. هل ينظم القانون التسجيل المشترك لملكية أموال الزوجية، بما يعني تسجيل الملكية باسم كلا الزوجين في السند الرسمي أو في السجل؟

- يشترط القانون التسجيل المشترك لملكية أموال الزوجية أو يفترض الملكية المشتركة حتى إذا ظهر اسم واحد فقط في سند الملكية.
- ينظم القانون صراحة التسجيل المشترك لملكية أموال الزوجية، لكنه لا يشترطه.



- يقيد القانون أو يحد من أو لا ينظم التسجيل المشترك لملكية أموال الزوجية.

يرجى استخدام المساحة أدناه لـ: (1) إضافة روابط؛ أو (2) إضافة تعليقات.

4.7. هل توجد أي تحديات محددة تتعلق بتطبيق القوانين أو دعم الحقوق في الواقع العملي ذات صلة بهذا القسم تودون تسليط الضوء عليها؟

### التعليمات

في هذا الجزء من الاستبيان، ستقوم بمراجعة المعلومات المتعلقة بأدوات السياسات التي تدعم تطبيق القوانين وتقديم التحديثات عند الحاجة.

قد تشمل أدوات السياسات الوطنية وخطط العمل، والمؤسسات المسؤولة عن مراقبة وإنفاذ القوانين، وتدابير الوصول إلى العدالة، والبرامج والخدمات الحكومية، والبيانات الإحصائية. ينبغي النظر فقط في الأدوات المعتمدة والقائمة والتي هي قيد التشغيل.

### تعريف "المصدر"

بالنسبة لأسئلة أدوات السياسات، يُقصد بالمصدر الوثيقة أو المرجع الرسمي الذي يشكل الأساس للإجابة. يمكن أن تشمل المصادر، على سبيل المثال، عنوان خطة عمل والجهة المُصدرة لها، وأسماء المؤسسات، أو المحاكم، أو وحدات الشرطة، أو الجهات الممولة حكوميًا التي تقدم الخدمات.

في بعض الحالات، قد يذكر المصدر المُعبأ مسبقًا "Insufficient evidence located" (تعذر العثور على أدلة كافية). وهذا يعني أنه، استنادًا إلى مراجعة الوثائق ذات الصلة والمصادر الرسمية، لم يتمكن فريق مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون من تحديد أدلة وثائقية تستوفي متطلبات السؤال. ولا تستبعد هذه العبارة احتمال وجود أداة سياسة مطبقة عملياً أو توافر معلومات ذات صلة من خلال مصادر غير رسمية أو غير منشورة.

## القسم 1. التنقل

1.1. هل أصدرت جهة حكومية سياسة أو خطة للنقل على المستوى الوطني أو مستوى المدينة الرئيسية للأعمال (\_\_Data:Survey\_City\_\_) تُقرّ صراحةً باحتياجات النساء في الوصول إلى وسائل النقل العام واستخدامها؟

الإجابة	المصدر
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

يرجى استخدام المساحة أدناه لـ: (1) إضافة روابط؛ أو (2) إضافة تعليقات.

## 1.2. هل تواجه النساء قيودًا إجرائية أو إدارية على التنقل تفرضها الحكومة مثل

يرجى اعتبار الإجابة "نعم" (هذه القائمة إرشادية وليست حصرية) إذا كان على المرأة: (1) الحصول على إذن من رجل، (2) تقديم مستندات إضافية، (3) الحصول على تصريح، (4) أن تكون برفقة ولي أمر ذكر، (5) استيفاء متطلبات إجرائية إضافية لا تُطلب من الرجل، (6) الحصول على موافقة الأب أو ولي أمر ذكر للتقدم بطلب إصدار جواز سفر الطفل أو الحصول عليه، أو للسفر مع الطفل.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر	
<u>__Data:Answer__</u>	<u>__Data:Source__</u>	قيود في الوصول إلى الأماكن العامة؟
<u>__Data:Answer__</u>	<u>__Data:Answer__</u>	قيود أو متطلبات إجرائية عند السفر مع أطفالهن القُصّر؟

هل يلزم تحديث أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟

- لا حاجة للتحديث
- تحديث الإجابة فقط
- تحديث المصدر فقط
- تحديث كليهما
- ليس مجال خبرتي

يرجى تقديم تحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك تحديث مطلوب.

**Skip Logic**: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدث	الإجابة المحدثة	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	قيود على الوصول إلى الأماكن العامة؟
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	قيود أو متطلبات إجرائية عند السفر مع أطفالهن القُصَّر؟

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

## القسم 2. الزواج

### 2.1. هل توجد عملية أو إجراءات مُعجلة للنزاعات المتعلقة بقانون الأسرة، مثل الطلاق، والنفقة، وحضانة الأطفال؟

النفقة هي دفعة مالية تأمر بها المحكمة قد يقدمها أحد الزوجين للآخر بعد الطلاق أو الانفصال القانوني. وتشير حضانة الأطفال إلى الحقوق والمسؤوليات القانونية التي يتمتع بها أحد الوالدين أو الولي فيما يتعلق برعاية الطفل وتربيته واتخاذ القرارات الخاصة به بعد الطلاق أو الانفصال.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):



الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

### 2.2. هل توجد آليات بديلة غير إلزامية لتسوية منازعات الأسرة، مثل الطلاق، والنفقة، وحضانة الأطفال؟

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__


هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

### 2.3. هل توجد محاكم أسرة متخصصة، أو دوائر متخصصة، أو قضاة متخصصون في نظر قضايا الأسرة؟

يرجى اختيار "نعم" إذا كانت (أ) هناك محاكم محددة أو دوائر قضائية تتولى مسائل قانون الأسرة مثل الطلاق أو النفقة أو حضانة الأطفال؛ أو إذا كان (ب) هناك قضاة يتلقون تدريبًا متخصصًا في قانون الأسرة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> </ul>	

• لا
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. <b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

#### 2.4. هل تتوفر مساعدة قانونية ممولة من الحكومة لمنازعات الأسرة مثل الطلاق أو النفقة أو حضانة الأطفال؟

يرجى اختيار "نعم" إذا كانت خدمات المساعدة القانونية الممولة من الحكومة، مثل الاستشارات القانونية أو المساعدة المالية أو التمثيل القانوني في منازعات قانون الأسرة (الزواج، أو الطلاق، أو الحضانة أو النفقة) أو في قضايا القانون المدني بشكل عام، متاحة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>
ما هي الإجابة المحدثة؟ <b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. <b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.



### القسم 3. ريادة الأعمال

#### 3.1. هل توجد خطة أو استراتيجية تدعم رائدات الأعمال أو الشركات المملوكة أو التي تقودها نساء؟

يرجى اختيار الإجابة "نعم" إذا كانت هناك خطة أو استراتيجية تركز بشكل محدد على دعم رائدات الأعمال. ولا تُعد الخطط أو الاستراتيجيات التي تدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة أو أصحاب المشاريع الصغيرة دون تحديد النساء كفئة مستهدفة كافية.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	



#### 3.2. هل توجد جهة حكومية لديها اختصاص صريح لدعم رائدات الأعمال؟

يرجى اعتبار الإجابة "نعم" إذا (أ) كانت هناك جهة حكومية أو مؤسسة حكومية تدعم رائدات الأعمال بشكل صريح من خلال برامج أو تمويل أو بناء قدرات أو وسائل مشابهة؛ أو (ب) كانت هناك جهة حكومية أو مؤسسة حكومية تدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة وتضمّ رائدات الأعمال بشكل صريح ضمن نطاق الدعم الذي تقدّمه.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
---------	--------

__Data:Source__	__Data:Answer__
-----------------	-----------------

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

### 3.3. هل يوجد تعريف وطني معمول به لما يُشكّل شركة مملوكة أو مُدارة من قبل نساء؟

يرجى اختيار "نعم" إذا كان التعريف معمولاً به على المستوى الوطني وصادراً عن جهة حكومية، ومُنشأ قانوناً أو معترفاً به رسمياً. يجب أن ينطبق التعريف على جميع القطاعات. ويمكن أن يشير التعريف إلى نسبة الملكية أو الأدوار القيادية أو سلطة اتخاذ القرار التي تمارسها النساء.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>	

<p>ما هي الإجابة المحدثة؟</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>• نعم</p> <p>• لا</p>
<p>يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.</p> <p><b>Skip Logic</b> : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.</p>
<p>يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.</p>

### 3.4. هل تنشر الحكومة بيانات مُصنَّفة حسب النوع الاجتماعي بشأن:

يجب أن يتم جمع البيانات ونشرها من قبل جهة عامة، مثل جهاز إحصاء، أو مكتب سجل تجاري، أو إدارة الأعمال أو التجارة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر	
الشركات المملوكة أو التي تفقدها نساء؟	__Data:Source__	__Data:Answer__
النساء في المناصب القيادية في القطاع الخاص (مثل أعضاء مجالس الإدارة، أو الإدارة التنفيذية العليا، أو المديرين)؟	__Data:Source__	__Data:Answer__

هل يلزم تحديث أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>

يرجى تقديم تحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك تحديث مطلوب.

**Skip Logic** يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدث	الإجابة المحدثة	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	الشركات المملوكة أو التي تقودها نساء؟
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	النساء في المناصب القيادية في القطاع الخاص (مثل أعضاء مجالس الإدارة، أو الإدارة التنفيذية العليا، أو المديرين)؟

يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

### 3.5. هل توجد برامج تقودها الحكومة تقدم دعماً لرائدات الأعمال على وجه التحديد في


يجب أن تكون البرامج ممولة من القطاع العام أو تُدار من قبل جهة عامة. ويجب أن يكون لها نطاق وطني و/أو تغطي المدينة الرئيسية للأعمال.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

المصدر	الإجابة	
__Data:Source__	__Data:Answer__	التدريب أو الإرشاد أو التوجيه أو تطوير الأعمال؟
__Data:Source__	__Data:Answer__	الوصول إلى الخدمات المالية أو الموارد المالية؟

هل يلزم تحديث أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>

يرجى تقديم تحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييرات، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك تحديث مطلوب.

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدث	الإجابة المحدثة	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	التدريب، أو الإرشاد، أو التوجيه، أو تطوير الأعمال؟
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	الوصول إلى الخدمات المالية أو الموارد المالية؟



يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

### 3.6. هل توجد استراتيجية وطنية للشمول المالي أو استراتيجية وطنية تركز على الشمول المالي للنساء؟

يرجى اختيار "نعم" إذا كانت هناك استراتيجية وطنية للشمول المالي تركز على النساء سارية المفعول حالياً أو إذا كانت هناك استراتيجية وطنية أوسع تتضمن قسمًا مخصصًا يتضمن أهدافًا تفصيلية بشأن الشمول المالي للنساء.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل يلزم تحديث الإجابة و/أو المصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة للتحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس مجال خبرتي</li> </ul>
ما هي الإجابة المحدثة؟
<b>Skip Logic</b>  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>
يرجى الإشارة إلى المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.
<b>Skip Logic</b>  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.



--

#### القسم 4. الأصول

4.1. هل لدى الحكومة سياسة أو برنامج لتمكين وصول النساء إلى ملكية الأصول أو تشجيعهن على تسجيل ممتلكاتهن؟

يرجى اعتبار الإجابة "نعم" فقط إذا كانت السياسة أو البرنامج تُدار أو تُموّل، ولو جزئياً، من قبل جهة عامة، وتتضمن إجراءات عملية محددة لمعالجة الفجوة بين الجنسين في ملكية الأصول.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__


هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى ذكر المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

4.2. هل تقدم الحكومة حوافز مثل تخفيض الرسوم، أو خدمات مدعومة، أو برامج تسجيل ميسرة، تكون إما مصممة خصيصاً للنساء أو تحفز صراحة التسجيل المشترك للملكية؟

يرجى اعتبار الإجابة "نعم" فقط إذا كانت الرسوم المخفضة أو الخدمات المدعومة مقدمة من جهة عامة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	
Skip Logic  يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى ذكر المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	

#### 4.3. هل توفر جهة عامة خدمات أو معلومات محدثة تمكّن النساء من التعرف على حقوق الملكية أو الميراث؟



يجب أن تتناول هذه المعلومات الأراضي، أو السكن، أو الملكية، أو الميراث، وأن تشرح كيفية المطالبة بالملكية أو تقسيمها. ويمكن نشر المعلومات أو تدابير التوعية عبر المواقع الإلكترونية، أو البرامج، أو الأنشطة التعليمية، أو الخطوط الساخنة، أو الإرشادات التفصيلية خطوة بخطوة.

يرجى مراجعة الإجابة والمصدر المسجلين في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون (آخر تحديث في 1 أكتوبر 2025):

الإجابة	المصدر
__Data:Answer__	__Data:Source__

هل تحتاج الإجابة و/أو المصدر المسجلان في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>	
ما هي الإجابة المحدثة؟	



Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	
يرجى ذكر المصدر الجديد أو المختلف في مربع النص أدناه، بما في ذلك جميع الروابط ذات الصلة.	
Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.	
يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.	


#### 4.4. هل تنشر الحكومة بيانات مُصنّفة حسب النوع الاجتماعي ومجهولة الهوية بشأن:

تشمل البيانات المُصنّفة حسب النوع الاجتماعي بشأن ملكية الأصول معلومات منفصلة عن عدد أو نسبة النساء والرجال الذين يملكون أراضي أو مساكن أو غيرها من الممتلكات غير المنقولة. ويجب أن يتم جمع البيانات ونشرها من قبل جهة عامة، مثل الجهاز الوطني للإحصاء.

المصدر	الإجابة	
__Data:Source__	__Data:Answer__	ملكية الأراضي
__Data:Source__	__Data:Answer__	ملكية المساكن

هل تحتاج أي من الإجابات و/أو المصادر المسجلة في قاعدة بيانات مشروع المرأة وأنشطة الأعمال والقانون إلى تحديث؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا حاجة إلى تحديث</li> <li>• تحديث الإجابة فقط</li> <li>• تحديث المصدر فقط</li> <li>• تحديث كليهما</li> <li>• ليس من ضمن مجال خبرتي</li> </ul>

يرجى تقديم التحديثات فقط للأسئلة الأساسية التي تتطلب تغييراً، مع تضمين جميع الروابط ذات الصلة. اترك الحقول فارغة إذا لم يكن هناك حاجة إلى تحديث.

Skip Logic  : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «تحديث الإجابة فقط» أو «تحديث المصدر فقط» أو «تحديث كليهما» قد تم اختيارها.

المصدر المحدّث	الإجابة المحدّثة	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	ملكية الأراضي
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم</li> <li>• لا</li> </ul>	ملكية المساكن



يرجى إضافة أي تعليقات إضافية في الحقل أدناه.

## شكر وتقدير

من دواعي سرورنا أن نعرب عن تقديرنا لمساهماتكم على [موقعنا الإلكتروني](#)، وذلك بعد الحصول على موافقتكم. يرجى ملء المعلومات أدناه وتحديد «نعم» أو «لا» اعتماداً على ما إذا كنتم ترغبون في نشرها.


المعلومات	للتنشر
الاسم	نعم/ لا
اسم الشركة/المؤسسة*	نعم/ لا
الموقع الإلكتروني للشركة/المؤسسة	نعم/ لا
هاتف العمل	نعم/ لا

\* إذا لم تكونوا مرتبطين بشركة/مؤسسة، فسيتم نشر الخلفية المهنية التي اخترتموها في صفحة "معلومات المساهم/المساهمة". يرجى تعبئة هذا الحقل وفقاً لذلك.

هل ترغبون في أن نشر زميل(ة) أو خبير(ة) قمتم بالتعاون معهم في هذا الاستبيان؟

- نعم
- لا


كم عدد الزملاء أو الخبراء الإضافيين الذين ترغبون في إضافتهم؟

**Skip Logic** : يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا كانت الإجابة عن السؤال السابق «نعم».

- 1 •
- 2 •
- 3 •

الزملاء/الخبراء الإضافيون: إذا كان هناك المزيد من الأشخاص الذين ترغبون في أن نشكرهم، يرجى إدخال معلوماتهم هنا. إذا كان هذا يشمل أكثر من ثلاثة أشخاص، فيرجى مراسلتنا على عنوان البريد الإلكتروني التالي:

[wblfamily@worldbank.org](mailto:wblfamily@worldbank.org).

**Skip Logic** : سيكرر النموذج التالي بناءً على العدد المختار (1 أو 2 أو 3).

تفضيلات النشر	زملاء/خبراء إضافيين 3/2/1	
الاسم		
اللقب		
الاسم الأول	نعم/لا	
الاسم الأخير	نعم/لا	
البيانات الديموغرافية		
النوع الاجتماعي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ذكر</li> <li>• أنثى</li> <li>• أفضل عدم الإفصاح</li> </ul>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أقل من 25</li> <li>• 25-35</li> <li>• 36-45</li> <li>• 46-55</li> <li>• أكثر من 55</li> <li>• أفضل عدم الافصاح</li> </ul>	الفئة العمرية
المعلومات المهنية والتعليمية		
		المنصب (على سبيل المثال مدير(ة)، مساعد(ة)، شريك(ة))
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أكاديمي(ة)/باحث(ة)</li> <li>• ممثل(ة) المجتمع المدني</li> <li>• خبير(ة) في النوع الاجتماعي</li> <li>• طالب(ة) دراسات عليا في القانون</li> <li>• متخصص(ة) قانوني(ة)</li> <li>• متخصص(ة) في السياسة أو التنمية</li> <li>• آخر</li> <li>• أفضل عدم الافصاح</li> </ul>	الخلفية المهنية
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أقل من سنتين</li> <li>• 2-5 سنوات</li> <li>• 6-10 سنوات</li> <li>• 11-20 سنة</li> <li>• أكثر من 20 سنة</li> <li>• أفضل عدم الافصاح</li> </ul>	سنوات الخبرة: تشير سنوات الخبرة إلى مقدار الوقت الذي قضاه الفرد في العمل في مجال أو مهنة ذات صلة.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• البكالوريوس</li> <li>• الماجستير</li> <li>• دكتوراه</li> <li>• أخرى</li> <li>• أفضل عدم الافصاح</li> </ul>	أعلى مستوى تعليمي تم الحصول عليه
بيانات الاتصال		
نعم/لا		اسم الشركة/المؤسسة
		موقع الشركة/المؤسسة الإلكتروني
		عنوان البريد الإلكتروني
نعم/لا		هاتف العمل
		الهاتف المحمول

**الترشيحات:** يرجى مساعدتنا من خلال ترشيحنا لخبراء آخرين يمكنهم الرد على هذا الاستبيان.



المرشح الأول	الاسم الاول	الاسم الاخير	المؤسسة	الهاتف	البريد الالكتروني
المرشح الثاني					

## المشاركة والتقييم

نيابة عن فريق عمل المرأة وأنشطة الأعمال والقانون، نشكركم على مساهمتكم في التقرير لعام 2027. مساهمتكم ضرورية لضمان جودة البيانات ونقدر مشاركتكم المستمرة.

## الاهتمام بالمساهمة في موضوعات أخرى

1. يرجى تحديد أي موضوع إضافي تودون المساهمة فيه:

- قانون العمل والقوانين المتعلقة بتوفير خدمات رعاية الأطفال  
(i) يرصد القوانين التي تؤثر على قدرة المرأة على دخول سوق العمل، البقاء فيه، أو الخروج منه. كما يرصد القوانين التي تؤثر على قدرة المرأة في الوصول إلى خدمات رعاية أطفال ميسورة التكلفة وعالية الجودة.
- قوانين حماية المرأة من العنف  
(i) يرصد القوانين والسياسات التي تحمي المرأة من زواج الأطفال، والتحرش الجنسي، والعنف الأسري، وقتل الإناث.

## تأثير المرأة وأنشطة الأعمال والقانون

1. يرجى مشاركة قصص أو ملاحظات حول كيفية تأثير بيانات المرأة وأنشطة الأعمال والقانون على حياة المرأة في بلدكم

2. ما هي الفوائد المرجوة من الإجابة على استبيانات المرأة وأنشطة الأعمال والقانون؟ يرجى تحديد الخيارات الثلاثة

- الأولى بناءً على تفضيلكم.
- بناء الخبرة في مجال المساواة بين الجنسين والتمكين الاقتصادي للمرأة
- الارتباط ببيانات وأبحاث عالية الجودة أنتجها البنك الدولي
- الاهتمام بالانضمام إلى شبكة عالمية من الخبراء
- الإشادة بمساهمتي على الموقع الإلكتروني
- الحصول على شهادة المشاركة
- المساعدة في إصلاح القوانين في بلدي لتمكين المرأة والفتيات
- إجابة أخرى

إذا قمتم باختيار «إجابة أخرى»، يرجى التحديد:

**Skip Logic** يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «إجابة أخرى» قد تم اختيارها.

## تقييم الاستبيان

1. كيف تقيم تجربتك العامة في إكمال الاستبيان؟

- إيجابية جداً
- إيجابية
- محايدة (لا إيجابية ولا صعوبة)
- صعبة

1.2. يرجى مشاركتنا ما جعل عملية إكمال الاستبيان صعبة في خانة النص أدناه.

*Skip Logic*: يُجاب عن هذا السؤال فقط إذا «صعبة» قد تم اختيارها.

2. برأيكم، ما هي جوانب الاستبيان التي يمكن تحسينها؟ يرجى اختيار جميع الخيارات التي تنطبق.
- تصميم الاستبيان
  - طول الاستبيان
  - التواصل حول الاستبيان (التذكير، المتابعة)
  - التعليمات حول كيفية ملء الاستبيان
  - الموعد النهائي لاستكمال الاستبيان
  - إجابة أخرى

يرجى التحديد:

3. يرجى مشاركة أي تعليقات أو ملاحظات إضافية مع فريق عمل المرأة وأنشطة الأعمال والقانون

إذا كنتم ترغبون بدعوة زملائكم للمشاركة في استبيان المرأة وأنشطة الأعمال والقانون، يرجى تشجيعهم على ملء نموذج "شارك خبرتك" المتاح على موقعنا الإلكتروني.

شكرًا لكم على إتمام استبياننا!

نحن نقدر مشاركتكم بشكل كبير في مشروع "المرأة وأنشطة الأعمال والقانون".

سيتم نشر النتائج على موقعنا الإلكتروني: <https://wbl.worldbank.org>

سيتم الاعتراف بعملكم بامتنان إذا اخترتم ذلك.